

持久性有机污染物 (Persistent Organic Pollutants)

关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约，是有关环境保护的国际公约，旨在禁用或限制生产持久性有机污染物。2001年5月22日于斯德哥尔摩通过，2004年5月17日生效（条件：至少50个签署国家批准公约后90天），11月11日对中国生效。

持久性有机污染物的定义为“存在于或堆积于动植物体内的、在自然环境中长期循环的对人类有害的化学物质”。

公约目标：铭记《关于环境与发展的里约宣言》之原则 15确立的预防原则，保护人类健康和环境免受持久性有机污染物的危害。

公约旨在减少或消除源自有意生产和使用的排放采取的措施：

- (a) 禁止和/或消除附件 A所列化学品的生产和使用，以及进口、出口；
- (b) 依照附件 B的规定限制该附件所列化学品的生产和使用。

公约规定缔约方应至少采取措施以减少附件 C中所列的每一类化学物质的人为来源的排放总量，其目的是持续减少并在可行的情况下最终消除此类化学品。

The Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants was adopted at a Conference of Plenipotentiaries on 22 May 2001 in Stockholm, Sweden. The Convention entered into force on 17 May 2004, ninetieth day after the date of deposit of the fiftieth instrument of ratification, acceptance, approval or accession in respect of the Convention. The Convention became effective in China in 11 November 11, 2004.

The objective of the Convention: Mindful of the precautionary approach as set forth in Principle 15 of the Rio Declaration on Environment and Development, the objective of this Convention is to protect human health and the environment from persistent organic pollutants. Measures to reduce or eliminate releases from intentional production and use:

- (a) Parties must take measures to eliminate the production, use, import and export of the chemicals listed under Annex A.
- (b) Restrict its production and use of the chemicals listed in Annex B in accordance with the provisions of that Annex.

The Convention stipulated that parties must take measures to reduce the unintentional releases of chemicals listed under Annex C with the goal of continuing minimization and, where feasible, ultimate elimination.



附件 A 消除 Annex A (Elimination)

各方必须采取措施以消除附录 A 中物质的生产和使用。

Parties must take measures to eliminate the production and use of the chemicals listed under Annex A.

艾氏剂 Aldrin ●	氯丹 Chlordane ●	十氯酮 Chlordecone ●
狄氏剂 Dieldrin ●	异狄氏剂 Endrin ●	七氯化萘 Heptachlor ●
六溴联苯 Hexabromobiphenyl ▲	六溴环十二烷 Hexabromocyclododecane (HBCD) ▲	六溴联苯醚和七溴联苯醚 Hexabromodiphenyl ether and Heptabromodiphenyl ether ▲
六氯氯苯 Hexachlorobenzene (HCB, Alpha, Beta异构) ●▲	六氯丁二烯 Hexachlorobutadiene ▲	α-六氯环己烷 Alpha hexachlorocyclohexane ●
β-六氯环己烷 Beta hexachlorocyclohexane ●	林丹 Lindane ●	灭蚊灵 Mirex ●
五氯苯 Pentachlorobenzene ●▲	五氯苯酚及其盐和酯 Pentachlorophenol and its salts and esters ●	多氯联苯 Polychlorinated biphenyls (PCB) ▲
多氯化萘 Polychlorinated naphthalenes ▲	硫丹及其相关异构 Technical endosulfan and its related isomers ●	四溴联苯醚和五溴联苯 Tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether ▲
毒杀芬 Toxaphene ●		

备注 Note : ● 杀虫剂 Pesticide ▲ 工业化学品 Industrial chemical ■ 无意的生产 Unintentional production

1, 蓝色底纹的物质为公约初始 12 种物质;

2, 白色底纹的物质为新增加的 9 种物质。



附件 B 限制 Annex B (Restriction)

各方必须采取措施以限制附录 B中所列物质的生产和使用。

Parties must take measures to restrict the production and use of the chemicals listed under Annex B.

2,2-双(对氯苯基)-1,1,1-三氯乙烷 DDT ●	全氟磺酸及其衍生物 (PFOS) C ₈ F ₁₇ SO ₂ X Perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride ▲
---------------------------------	---

备注 Note : ●杀虫剂 Pesticide ▲工业化学品 Industrial chemical ■无意的的生产 Unintentional production

附件C 无意的生产 Annex C (Unintentional production)

各方必须采取措施以减少附录C所列物质的无意排放，持续减少并在可行的情况下，达到最终消除的目的。

Parties must take measures to reduce the unintentional releases of chemicals listed under Annex C with the goal of continuing minimization and, where feasible, ultimate elimination.

五氯苯 Pentachlorobenzeene ■	多氯联苯 Polychlorinated biphenyls (PCB) ■	六氯苯 Hexachlorobenzene (HCB) ■
多氯二苯并对二噁英 Polychlorinated dibenzo-p-dioxins (PCDD) ■	多氯二苯并呋喃 Polychlorinated dibenzofurans ((PCDF) ■	

备注 Note : ●杀虫剂 Pesticide ▲工业化学品 Industrial chemical ■无意的的生产 Unintentional production

公约提议加入的物质 Chemicals proposed for listing under the Convention

十溴联苯醚 (商业混合物 , c-decaBDE) Decabromodiphenyl ether (commercial mixture, c-decaBDE)	三氯杀螨醇 Dicofol
短链氯化石蜡 SCCPs Short-chained chlorinated paraffins	全氟辛酸及其盐类和相关化合物 PFOA PFOA, perfluorooctanoic acid), its salts and PFOA-related compounds



欧盟 POPs 法规 REGULATION (EC) No 850/2004

欧盟于 2004 年颁布法规(EC) No 850/2004 ,开始对持久性有机污染物进行管控。此后 ,先后发布法规(EU) No 756/2010 ,(EU) No 757/2010 ,(EU) No 519/2012 ,(EU) No 1342/2014 ,(EU) No 2015/2030 及(EU)2016/293 等对(EC) No 850/2004 进行修订。

(EC) No 850/2004 包含五个附件 , 分别为 :

附件 I 禁止物质清单

附件 II 限制物质清单

附件 III 降低排放的物质清单

附件 IV 第 7 条中废弃物管理规定的物质清单

附件 V 废弃物管理

April, 2004, European Union published the Regulation (EC) No 850/2004 on persistent organic pollutants in its Official Journal of the European Union. Then, the regulation was amended by (EU) No 756/2010, (EU) No 757/2010, (EU) No 519/2012, (EU) No 1342/2014, (EU) 2015/2030 and (EU) 2016/293.

Regulation (EC) No 850/2004 includes four annexes, as shown below:

Annex I List of Substances Subject to Prohibitions

Annex II List of Substances Subject to Restriction

Annex III List of Substances Subject to Release Reduction Provisions

Annex IV List of substances subject to waste management provisions set out in Article 7

Annex V Waste Management



附件 I 禁止物质清单 (List of Substances Subject to Prohibitions)

A 部分—公约和议定书中列的物质

Part A Substances listed in the Convention and in the Protocol

CAS No	EC No	作为中间体使用或其它规范的特定豁免 Specific exemption on intermediate use or other specification
四溴联苯醚 Tetrabromodiphenyl ether C ₁₂ H ₆ Br ₄ O		<p>1. 对于此项目的， Article 4(1)(b)适用含四溴联苯醚浓度等于或低于 10mg/kg (0,001重量%) 的物质、混合物、物品，或者含阻燃剂成份部件的物品。</p> <p>2. 作为豁免，符合以下两条的生产、投放市场和使用是允许的：</p> <p>(a)在不违反条款 (b)的情况下，部分或全部由回收料或者由废物再利用获得的材料制成的物品和混合物中四溴联苯醚质量浓度小于 0.1%。</p> <p>(b) 欧盟议会和理事会指令 2002/95/EC范围内的电子电气产品。</p> <p>3. 2010年 8月 25日前投入使用的物品组成中允许含有四溴联苯醚。 Article 4(2) 的第 3,4小段适用于相对应的物品。</p> <p>1. For the purposes of this entry, Article 4(1)(b) shall apply to concentrations of Tetrabromodiphenyl ether equal to or below 10 mg/kg (0,001 % by weight) when it occurs in substances, preparations, articles or as constituents of the flame-retarded parts of articles.</p> <p>2. By way of derogation, the production, placing on the market and use of the following shall be allowed:</p> <p>(a) without prejudice to subparagraph (b), articles and preparations containing concentrations below 0,1 % of tetrabromodiphenyl ether by weight when produced partially or fully from recycled materials or materials from waste prepared for re-use;</p> <p>(b) electrical and electronic equipment within the scope of Directive 2002/95/EC of the European Parliament and Council.</p> <p>3. Use of articles already in use in the Union before 25 August 2010 containing Tetrabromodiphenyl</p>





		<p>ether as a constituent of such articles shall be allowed. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply in relation to such articles.</p>
<p>五溴联苯醚 Pentabromodiphenyl ether $C_{12}H_5Br_5O$</p>		<p>1. 对于此项目的， Article 4(1)(b)适用含五溴联苯醚浓度等于或低于 10mg/kg(0,001重量%)的物质、混合物、物品，或者含阻燃剂成份部件的物品。</p> <p>2. 作为豁免，符合以下两条的生产、投放市场和使用是允许的：</p> <p>(a)在不违反条款(b)的情况下，部分或全部由回收料或者由废物再利用获得的材料制成的物品和混合物中五溴联苯醚质量浓度小于 0.1%。</p> <p>(b) 欧盟议会和理事会指令 2002/95/EC范围内的电子电气产品。</p> <p>3. 2010年 8月 25日前投入使用的物品组成中允许含有五溴联苯醚。 Article 4(2) 的第 3,4小段适用于相对应的物品。</p> <p>1. For the purposes of this entry, Article 4(1)(b) shall apply to concentrations of pentabromodiphenyl ether equal to or below 10 mg/kg (0,001 % by weight) when it occurs in substances, preparations, articles or as constituents of the flame-retarded parts of articles.</p> <p>2. By way of derogation, the production, placing on the market and use of the following shall be allowed:</p> <p>(a) without prejudice to subparagraph(b), articles and preparations containing concentrations below 0,1 % of pentabromodiphenyl ether by weight when produced partially or fully from recycled materials or materials from waste prepared for re-use;</p> <p>(b) electrical and electronic equipment within the scope of Directive 2002/95/EC.</p> <p>3. Use of articles already in use in the Union before 25 August 2010 containing Pentabromodiphenyl ether as a constituent of such articles shall be allowed. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply in relation to such articles.</p>
<p>六溴联苯醚 Hexabromodiphenyl ether $C_{12}H_4Br_6O$</p>		<p>1. 对于此项目的， Article 4(1)(b)适用含六溴联苯醚浓度等于或低于 10mg/kg (0,001重量%) 的物质、混合物、物品，或者含阻燃剂成份部件的物品。</p> <p>2. 作为豁免，符合以下两条的生产、投放市场和使用是允许的：</p> <p>(a)在不违反条款(b)的情况下，部分或全部由回收料或者由废物再利用获得的材料制成的物品和混合物中六溴联</p>





		<p>苯醚质量浓度小于 0.1%。</p> <p>(b) 欧盟议会和理事会指令 2002/95/EC范围内的电子电气产品。</p> <p>3. 2010年 8月 25日前投入使用的物品组成中允许含有六溴联苯醚。 Article 4(2) 的第 3,4小段适用于相对应的物品。</p> <p>1. For the purposes of this entry, Article 4(1)(b) shall apply to concentrations of hexabromodiphenyl ether equal to or below 10 mg/kg (0,001 % by weight) when it occurs in substances, preparations, articles or as constituents of the flame-retarded parts of articles.</p> <p>2. By way of derogation, the production, placing on the market and use of the following shall be allowed:</p> <p>(a) without prejudice to subparagraph (b), articles and preparations containing concentrations below 0,1 % of hexabromobiphenyl ether by weight when produced partially or fully from recycled materials or materials from waste prepared for re-use;</p> <p>(b) electrical and electronic equipment within the scope of Directive 2002/95/EC.</p> <p>3. Use of articles already in use in the Union before 25 August 2010 containing Hexabromodiphenyl ether as a constituent of such articles shall be allowed. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply in relation to such articles.</p>
<p>七溴联苯醚 Heptabromodiphenyl ether C₁₂H₃Br₇O</p>		<p>1. 对于此项目的， Article 4(1)(b)适用含七溴联苯醚浓度等于或低于 10mg/kg (0,001重量%) 的物质、混合物、物品，或者含阻燃剂成份部件的物品。</p> <p>2. 作为豁免，符合以下两条的生产、投放市场和使用是允许的：</p> <p>(a)在不违反条款(b)的情况下，部分或全部由回收料或者由废物再利用获得的材料制成的物品和混合物中七溴联苯醚质量浓度小于 0.1%。</p> <p>(b) 欧盟议会和理事会指令 2002/95/EC范围内的电子电气产品。</p> <p>3. 2010年 8月 25日前投入使用的物品组成中允许含有七溴联苯醚。 Article 4(2) 的第 3,4小段适用于相对应的物品。</p> <p>1. For the purposes of this entry, Article 4(1)(b) shall apply to concentrations of heptabromodiphenyl ether equal to or below 10 mg/kg (0,001 % by weight) when it occurs in substances, preparations,</p>



		<p>articles or as constituents of the flame-retarded parts of articles.</p> <p>2. By way of derogation, the production, placing on the market and use of the following shall be allowed:</p> <p>(a) without prejudice to subparagraph (b), articles and preparations containing concentrations below 0,1 % of heptabromodiphenyl ether by weight when produced partially or fully from recycled materials or materials from waste prepared for re-use;</p> <p>(b) electrical and electronic equipment within the scope of Directive 2002/95/EC.</p> <p>3. Use of articles already in use in the Union before 25 August 2010 containing Heptabromodiphenyl ether as a constituent of such articles shall be allowed. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply in relation to such articles.</p>
<p>全氟磺酸及其衍生物 (PFOS) Perfluorooctane sulfonic acid and its derivatives (PFOS) $C_8F_{17}SO_2X$ (X = OH, Metal salt (O-M⁺), halide, amide, and other derivatives including polymers)</p>		<p>1. 物质或制品中的PFOS浓度小于或等于10mg/kg (0.001%) , Article 4(1)(b)适用。</p> <p>2. Article 4(1) (b)适用于PFOS含量低于0.1% (不同部件中PFOS的含量之和) 的半成品、物品或物品的部件, 或涂层材料中PFOS含量低于1μg/m²的纺织品和其它涂层材料。</p> <p>3. 2010年8月25日前已经投入使用的含有PFOS组分的物品, 可继续使用。Article 4(2)的第3,4段适用于该类物品。</p> <p>4. 2006年12月27日前已经投放市场的泡沫灭火剂可继续使用至2011年6月27日。</p> <p>5. 如果释放到环境中的量能够最小化, 则允许以下PFOS的用途生产和投放市场, 成员国每四年需要向委员会报告淘汰PFOS的进展:</p> <p>(a) 控制电镀系统的润湿剂, 可使用至2015年8月26日;</p> <p>(b) 照相平版印刷工序的光阻或抗反射涂层;</p> <p>(c) 用于胶卷、相纸或印版的照相涂层;</p> <p>(d) 闭环系统的非装饰性硬六价铬镀层的抗雾剂;</p> <p>(e) 航空液液压油。</p> <p>上述(a)到(e)的豁免关系到欧盟议会和理事会指令2008/1/EC范围内的设备中的生产和使用, 2008/1/EC指令 Article 17(2)第2段中所述纺织和降低PFOS排放的相关最佳可用技术适用。</p> <p>一旦获得关于上述(b)到(e)用途和更安全的替代物质或技术的新信息, 委员会应当对第 2 段予以审查:</p> <p>(i) 当使用更安全的替代物质在技术上和经济上可行时, 尽快逐步淘汰PFOS的使用;</p> <p>(ii) 仅允许对关键用途继续豁免, 当其更安全的替代物质不存在且寻找更安全的替代物质所做的努力已经被报道;</p>





		<p>(iii) 采用最佳技术将 PFOS 排放到环境中的量降低到最少；</p> <p>6. 一旦标准被欧盟标准委员会 (CEN) 采纳，则应该被用作判定第 1 段和第 2 段中物质、配制品和物品合格的分析测试方法。任何其他可证明与之等效的的分析测试方法可作为 CEN 标准的替代。</p> <p>1. For the purposes of this entry, Article 4(1)(b) shall apply to concentrations of PFOS equal to or below 10 mg/kg (0,001 % by weight) when it occurs in substances or in preparations.</p> <p>2. For the purposes of this entry, Article 4(1) (b) shall apply to concentrations of PFOS in semi-finished products or articles, or parts thereof, if the concentration of PFOS is lower than 0,1 % by weight calculated with reference to the mass of structurally or micro-structurally distinct parts that contain PFOS or, for textiles or other coated materials, if the amount of PFOS is lower than 1 µg/m² of the coated material.</p> <p>3. Use of articles already in use in the Union before 25 August 2010 containing PFOS as a constituent of such articles shall be allowed. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply in relation to such articles.</p> <p>4. Fire-fighting foams that were placed on the market before 27 December 2006 may be used until 27 June 2011.</p> <p>5. If the quantity released into the environment is minimised, production and placing on the market is allowed for the following specific uses provided that Member States report to the Commission every four years on progress made to eliminate PFOS:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) until 26 August 2015, wetting agents for use in controlled electroplating systems;(b) photoresists or anti reflective coatings for photolithography processes;(c) photographic coatings applied to films, papers, or printing plates;(d) mist suppressants for non-decorative hard chromium (VI) plating in closed loop systems;(e) hydraulic fluids for aviation. <p>Where derogations in points (a) to (e) above concern the production or use in an installation within the scope of Directive 2008/1/EC of the European Parliament and of the Council (2), the relevant best available techniques for the prevention and minimisation of emissions of PFOS described in the information published by the Commission pursuant to Article 17(2), second subparagraph, of Directive</p>
--	--	---



持久性有机污染物



C&K
希科检测

			<p>2008/1/EC shall apply.</p> <p>As soon as new information on details of uses and safer alternative substances or technologies for the uses in points (b) to (e) becomes available, the Commission shall review the derogations in the second subparagraph so that:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the uses of PFOS will be phased out as soon as the use of safer alternatives is technically and economically feasible, (ii) a derogation can only be continued for essential uses for which safer alternatives do not exist and where the efforts undertaken to find safer alternatives have been reported on, (iii) releases of PFOS into the environment have been minimised by applying best available techniques. <p>6. Once standards are adopted by the European Committee for Standardisation (CEN) they shall be used as the analytical test methods for demonstrating the conformity of substances, preparations and articles to paragraphs 1 and 2. Any other analytical method for which the user can prove equivalent performance could be used as an alternative to the CEN standards.</p>
2,2-双(对氯苯基)-1,1,1-三氯乙烷 DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis(4-chlorophenyl)ethane)	50-29-3	200-024-3	—
氯丹 Chlordane	57-74-9	200-349-0	—
六氯环己烷 Hexachlorocyclohexanes, including lindane	58-89-9	200-401-2	—
	319-84-6	206-270-8	
	319-85-7	206-271-	

2016-03-10

CIRS 瑞旭技术

杭州希科检测技术有限公司

4006-721-723

www.cirs-ck.com



持久性有机污染物



C&K
希科检测

		3	
	608-73-1	210-168-9	
狄氏剂 Dieldrin	60-57-1	200-484-5	—
异狄氏剂 Endrin	72-20-8	200-775-7	—
七氯化茛 Heptachlor	76-44-8	200-962-3	—
硫丹 Endosulfan	115-29-7 959-98-8 33213-65-9	204-079-4	<p>1. 2012年7月10日前生产的含有硫丹组分的物品，可继续投放市场和使用至2023年1月10日。</p> <p>2. 2012年7月10日前已投入使用的含有硫丹组分的物品，可继续投放市场和使用。</p> <p>3. Article 4(2) 的第3,4小段不适用于第1,2段中所指物品。</p> <p>1. Placing on the market and use of articles produced before or on 10 July 2012 containing endosulfan as a constituent of such articles shall be allowed until 10 January 2013.</p> <p>2. Placing on the market and use of articles already in use before or on 10 July 2012 containing endosulfan as a constituent of such articles shall be allowed.</p> <p>3. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply to articles referred to in paragraphs 1 and 2.</p>
六氯苯 Hexachlorobenzene	118-74-1	200-273-9	—
十氯酮 Chlordecone	143-50-0	205-601-3	—
艾氏剂 Aldrin	309-00-2	206-215-8	—
五氯苯 Pentachlorobenzene	608-93-5	210-172-5	—

2016-03-10

CIRS 瑞旭技术

杭州希科检测技术有限公司

4006-721-723

www.cirs-ck.com



持久性有机污染物



C&K
希科检测

ne			
多氯联苯 PCB Polychlorinated Biphenyls (PCB)	1336-36- 3 and others	215-648- 1 and others	在不违背 96/59/EC指令的情况下，在该法规实施前已投入使用的物品仍允许使用。 Without prejudice to Directive 96/59/EC, articles already in use at the time of the entry into force of this Regulation are allowed to be used
灭蚁灵 Mirex	2385-85- 5	219-196- 6	—
毒杀芬 Toxaphene	8001-35- 2	232-283- 3	—
六溴联苯 Hexabromobiphe nyl	36355-01 -8	252-994- 2	—
六溴环十二烷， HBCDD “Hexabromocycl ododecane “Hexabromocycl ododecane” means: hexabromocyclod odecane, 1,2,5,6,9,10-hexab romocyclododeca ne and its main diastereoisomers: alpha- hexabromocyclod	25637-99 -4 3194-55- 6 134237-5 0-6 134237-5 1-7 134237-5 2-8	247-148- 4,221-695 -9	<p>1. Article4(1)(b)适用于六溴环十二烷浓度等于或小于 100mg/kg(以重量计 0.01%)的物质、配制品、物品及物品的阻燃部分，委员会将于 2019 年 3 月 22 日前进行审查。</p> <p>2. 如已根据(EC) No 1907/2006 获得相关用途授权，或者已于 2014 年 2 月 21 日前提交了授权申请但是尚未得到授权结果，允许将六溴环十二烷或其配制品用于生产发泡聚苯乙烯，同时允许生产该类用途的六溴环十二烷并可将其投放市场。</p> <p>仅在 2019 年 11 月 26 日之前，或在授权决定指定的截止日前，或根据(EC) No 1907/2006 撤销六溴环十二烷授权的日期之前（三者取最早日期），允许根据本段要求将六溴环十二烷或其配制品投放市场并投入使用。</p> <p>豁免截止日期之后六个月内，允许将根据本段豁免生产的含有六溴环十二烷组分的发泡聚苯乙烯物品投放市场并用于建筑。该日期前已投入使用的该类物品可继续使用。</p> <p>3. 在不影响第二段中所述豁免的前提下，2016 年 3 月 22 日及此前生产的含有六溴环十二烷组分的发泡聚苯乙烯及挤塑聚苯乙烯物品，允许将其投放市场并用于建筑直至 2016 年 6 月 22 日。</p> <p>4. 2016 年 3 月 22 日及此前已经投入使用的，含有六溴环十二烷组分的物品，可继续使用和后续投放市场，而第 6 段不适用。Article4 (2) 下的第 3、4 项也适用于该类物品。</p> <p>5. 若含有六溴环十二烷组分的发泡聚苯乙烯是根据第 2 段所述豁免而生产的，至第 2 段所述豁免截止日期前，允许将其投放市场并用于建筑，且第 6 段适用。该日期前已经投入使用的该类物品可继续使用。</p> <p>6. 在不影响欧盟关于物质和混合物的分类、包装和标签的其他规定的前提下，若含有六溴环十二烷组分的发泡聚</p>

2016-03-10

CIRS 瑞旭技术

杭州希科检测技术有限公司

4006-721-723

www.cirs-ck.com





<p>odecane; beta-hexabromocyclododecane; and gamma-hexabromocyclododecane</p>		<p>苯乙烯是根据第 2 段所述豁免而生产的，在其整个生命周期内，应采用标签或其他手段加以识别。</p> <p>1. For the purposes of this entry, Article 4(1)(b) shall apply to concentrations of hexabromocyclododecane equal to or below 100 mg/kg (0,01 % by weight) when it occurs in substances, preparations, articles or as constituents of the flame-retarded parts of articles, subject to review by the Commission by 22 March 2019.</p> <p>2. The use of hexabromocyclododecane, whether on its own or in preparations, in the production of expanded polystyrene articles, and the production and placing on the market of hexabromocyclododecane for such use, shall be allowed provided that such use has been authorised in accordance with Title VII of Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council(*), or is the subject of an application for authorisation submitted by 21 February 2014 where a decision on that application has yet to be taken.</p> <p>The placing on the market and use of hexabromocyclododecane, whether on its own or in preparations, in accordance with this paragraph shall only be allowed until 26 November 2019 or, if earlier, the date of expiry of the review period specified in an authorisation decision or the date of withdrawal of that authorisation pursuant to Title VII of Regulation (EC) No 1907/2006.</p> <p>The placing on the market and use in buildings of expanded polystyrene articles, that contain hexabromocyclododecane as a constituent of such articles and are produced in accordance with the exemption in this paragraph, shall be allowed until 6 months after the date of expiry of that exemption. Such articles already in use by that date may continue to be used.</p> <p>3. Without prejudice to the exemption in paragraph 2, the placing on the market and use in buildings of expanded polystyrene articles and extruded polystyrene articles that contain hexabromocyclododecane as a constituent of such articles and are produced before or on 22 March 2016 shall be allowed until 22 June 2016. Paragraph 6 shall apply as if such articles were produced pursuant to the exemption in paragraph 2.</p>
---	--	--





			<p>4. Articles that contain hexabromocyclododecane as a constituent of such articles and are already in use before or on 22 March 2016 may continue to be used and further placed on the market and paragraph 6 shall not apply. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply to such articles.</p> <p>5. The placing on the market and use in buildings of imported expanded polystyrene articles that contain hexabromocyclododecane as a constituent of such articles shall be allowed until the date of expiry of the exemption in paragraph 2 and paragraph 6 shall apply as if such articles were produced pursuant to the exemption in paragraph 2. Such articles already in use by that date may continue to be used.</p> <p>6. Without prejudice to the application of other Union provisions on the classification, packaging and labelling of substances and mixtures, expanded polystyrene, in which hexabromocyclododecane is used pursuant to the exemption in paragraph 2, must be identifiable by labelling or other means throughout its life cycle.</p>
--	--	--	---

B 部分—仅议定书中所列物质

Part B — Substances listed only in the Protocol

	CAS No	EC No	作为中间体使用或其它规范的特定豁免 Specific exemption on intermediate use or other specification
六氯丁二烯 Hexachlorobutadiene	87-68-3	201-765-5	<ol style="list-style-type: none"> 1. 投放市场或使用 2012年 7月 10日之前生产的成分含有六氯丁二烯的物品仍将继续使用至 2013年 1月 10日。 2. 投放市场或使用在 2012年 7月 10日之前已经使用的成分含有六氯丁二烯的物品仍允许使用。 3. Article 4(2)中第3, 4小段适用于以上第1, 2段所涉及物品。 <ol style="list-style-type: none"> 1. Placing on the market and use of articles produced before or on 10 July 2012 containing hexachlorobutadiene as a constituent of such articles shall be allowed until 10 January 2013. 2. Placing on the market and use of articles already in use before or on 10 July 2012 containing hexachlorobutadiene as a constituent of such articles shall be allowed.



持久性有机污染物



C&K
希科检测

			3. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply to articles referred to in paragraphs 1 and 2.
多氯化萘 Polychlorinated naphthalenes			<p>1. 投放市场或使用 2012年 7月 10日之前生产的成分含有多氯化萘的物品仍将继续使用至 2013年 1月 10日。</p> <p>2. 投放市场或使用在 2012年 7月 10日之前已经使用的成分含有多氯化萘的物品仍允许使用。</p> <p>3. Article 4(2)中第3, 4小段适用于以上第1, 2段所涉及物品。</p> <p>1. Placing on the market and use of articles produced before or on 10 July 2012 containing polychlorinated naphthalenes as a constituent of such articles shall be allowed until 10 January 2013.</p> <p>2. Placing on the market and use of articles already in use before or on 10 July 2012 containing polychlorinated naphthalenes as a constituent of such articles shall be allowed.</p> <p>3. Article 4(2), third and fourth subparagraphs shall apply to articles referred to in paragraphs 1 and 2.</p>
短链氯化石蜡 Alkanes C10-C13, chloro (short-chain chlorinated paraffins) (SCCPs)	85535-84 -8	287-476- 5	<p>1. 作为豁免, 生产、投放市场和使用含 SCCPs浓度低于 1%的物质或混合物, 或浓度低于 0.15%的物品是允许的。 2. 以下使用应被允许:</p> <p>(a) 2015年 12月 4日前已经正在使用的含有 SCCPs的采矿业中的传输带和大坝密封胶;</p> <p>(b) 2012年 7月 10日前已经正在使用的含有 SCCPs的物品, 不包括 (a)中所指物品。</p> <p>3, Article 4(2)中第3, 4小段适用于以上第2点所涉及物品。</p> <p>1. By way of derogation, the production, placing on the market and use of substances or preparations containing SCCPs in concentrations lower than 1 % by weight or articles containing SCCPs in concentrations lower than 0,15 % by weight shall be allowed.</p> <p>2. Use shall be allowed in respect of:</p> <p>(a) conveyor belts in the mining industry and dam sealants containing SCCPs already in use before or on 4 December 2015; and</p> <p>(b) articles containing SCCPs other than those referred to in (a) already in use before or on 10 July 2012.</p> <p>3. Article 4(2) third and fourth subparagraphs shall apply to the articles referred to in point 2 above.</p>

2016-03-10

CIRS 瑞旭技术

杭州希科检测技术有限公司

4006-721-723

www.cirs-ck.com





附件II 限制物质清单 (List of Substances Subject to Restriction)

A部分-公约和议定书中所列物质

Part A – Substances listed in the Convention and in the Protocol

物质 Substance	CAS No	EC No	限制条件 Conditions of Restriction
-			

B部分-议定书中所列物质

Part B – Substances listed only in the Protocol

物质 Substance	CAS No	EC No	限制条件 Conditions of Restriction
-			





附件III 降低排放的物质清单

(List of Substances Subject to Release Reduction Provisions)

多氯二苯并对二噁英和呋喃 (PCDD/PCDF) Polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans (PCDD/PCDF)
六氯苯 Hexachlorobenzene (HCB) (CAS No: 118-74-1)
多氯联苯 Polychlorinated biphenyls (PCB)
多环芳香烃 Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)
五氯苯 Pentachlorobenzene (CAS No 608-93-5)

希科内部使用 For internal use



附件IV 第7条中废弃物管理规定的物质清单

List of substances subject to waste management provisions set out in Article 7

物质 Substance	CAS No	EC No	Article 7(4)(a)中的浓度限值 Concentration limit referred to in Article 7(4)(a)
硫丹 Endosulfan	115-29-7 959-98-8 33213-65-9	204-079-4	50 mg/kg
六氯丁二烯 Hexachlorobutadiene	87-68-3	201-765-5	100 mg/kg
多氯化萘 Polychlorinated naphthalenes			10 mg/kg
短链氯化石蜡 (C10-C13) SCCPs Alkanes C10-C13, chloro (short-chain chlorinated paraffins) (SCCPs)	85535-84-8	287-476-5	10 000 mg/kg
四溴联苯醚 Tetrabromodiphenyl ether C ₁₂ H ₆ Br ₄ O			四溴联苯醚，五溴联苯醚，六溴联苯醚和七溴联苯醚的浓度总和： 1000 mg/kg Sum of the concentrations of tetrabromodiphenyl ether, pentabromodiphenyl ether, hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether: 1000 mg/kg
五溴联苯醚 Pentabromodiphenyl ether C ₁₂ H ₅ Br ₅ O			
六溴联苯醚 Hexabromodiphenyl ether C ₁₂ H ₄ Br ₆ O			
七溴联苯醚 Heptabromodiphenyl ether C ₁₂ H ₃ Br ₇ O			
全氟磺酸及其衍生物 (PFOS) Perfluorooctane sulfonic acid and its derivatives (PFOS) C ₈ F ₁₇ SO ₂ X(X = OH, Metal salt (O-M+), halide, amide, and other derivatives including polymers)			50 mg/kg
多氯二苯并对二噁英 (PCDD)、多氯二苯并呋喃 (PCDF) Polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans (PCDD/PCDF)			15 µg/kg



持久性有机污染物



C&K
希科检测

2,2-双(对氯苯基)-1,1,1-三氯乙烷 DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis(4-chlorophenyl)ethane)	50-29-3	200-024-3	50 mg/kg
氯丹 Chlordane	57-74-9	200-349-0	50 mg/kg
六氯环己烷 Hexachlorocyclohexanes, including lindane	58-89-9	210-168-9	50 mg/kg
	319-84-6	200-401-2	
	319-85-7	206-270-8	
	608-73-1	206-271-3	
狄氏剂 Dieldrin	60-57-1	200-484-5	50 mg/kg
异狄氏剂 Endrin	72-20-8	200-775-7	50 mg/kg
七氯化茛 Heptachlor	76-44-8	200-962-3	50 mg/kg
六氯苯 Hexachlorobenzene	118-74-1	200-273-9	50 mg/kg
十氯酮 Chlordecone	143-50-0	205-601-3	50 mg/kg
艾氏剂 Aldrin	309-00-2	206-215-8	50 mg/kg
五氯苯 Pentachlorobenzene	608-93-5	210-172-5	50 mg/kg
多氯联苯 PCB Polychlorinated Biphenyls (PCB) and others	1336-36-3	215-648-1	50 mg/kg
灭蚁灵 Mirex	2385-85-5	219-196-6	50 mg/kg
毒杀芬 Toxaphene	8001-35-2	232-283-3	50 mg/kg
六溴联苯 Hexabromobiphenyl	36355-01-8	252-994-2	50 mg/kg

附：斯德哥尔摩公约网址：<http://chm.pops.int/Home/tabid/2121/mctl/ViewDetails/EventModID/9401/EventID/436/xmid/6921/Default.aspx>

欧盟关于持久性有机污染物的网址：http://ec.europa.eu/environment/archives/pops/index_en.htm

2016-03-10

CIRS 瑞旭技术

杭州希科检测技术有限公司

4006-721-723

www.cirs-ck.com

